

READY FOR



discover more
[@ariston.com](http://ariston.com)



ARISTON

CLAS ONE

**INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKA
INSTRUKČNÍ KNÍŽKA PRO UŽIVATELE
FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV**

NÁSTĚNNÝ KONDENZAČNÍ KOTEL
ZÁVESNÝ KONDENZAČNÝ KOTOL
FALI KONDENZÁCIÓS GÁZKÉSZÜLÉK

CZ
SK
HU

HOT WATER | HEATING | RENEWABLE | AIR CONDITIONING

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážený pane,
chteli bychom Vám poděkovat za to, že jste se při koupi rozhodl pro kotel naši výroby. Jsme si jisti, že jsme Vám dodali výrobek na vysoké technické úrovni.

Tento návod byl připraven s cílem poskytnout Vám potřebné informace, upozornění a rady ohledně instalace, správného použití a údržby tohoto výrobku a umožnit Vám tak naplnit ocenit jeho vlastnosti.

Návod pečlivě uschovejte za účelem jeho další konzultace.

Naše servisní služba pro danou oblast je Vám k dispozici pro řešení Vašich potřeb a problémů
S pozdravem

ZÁRUKA

K tomu, abyste mohli tuto záruku využít, je třeba kontaktovat oblastní Servisní středisko ARISTON nejpozději do 3 měsíců od data instalace kotle.

Po prověrce řádné funkce kotle Vám servisní středisko ARISTON dodá veškeré informace o jeho řádné užívání a přikročí k aktivaci Záruky ARISTON předáním kopie příslušného lístku.

Ready for



Děkujeme Vám, že jste zvolili CLAS ONE kompatibilní s ARISTON NET, službou navrženou a vyrobenou firmou Ariston pro poskytování celé nových zkušeností při používání topného systému. Ariston NET Vám umožňuje zapnout, vypnout výrobek, zkontrolovat teplotu vytápění a TV kdykoliv a odkudkoliv z PC nebo z chytrého telefonu. Umožňuje také nepřetržité monitorování spotřeby energie k zajištění co největší úspory. Dokáže Vás upozornit na případnou chybu Vašeho kotla. V případě, že je aktivní služba vzdálená asistence, servisní organizace je schopna vzdáleně problém vyřešit.

Zkontrolujte dostupnost služby Ariston NET pro Vaši zemi nebo u Vašeho obchodníka.

Označení ES (CE)

Označení ES (CE) zaručuje shodu zařízení s následujícími směrnicemi:

- 2009/142/EH o spotřebičích plynných paliv
- 2014/30/EU týkající se elektromagnetické kompatibility
- 92/42/EHS o požadavcích na účinnost nových teplovodních kotlů na kapalná nebo plynná paliva "pouze čl. 7 bod 2, čl.8 a přílohy III až V"
- 2014/35/EU týkající se elektrické bezpečnosti
- 2009/125/CE o požadavcích na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie
- 813/2013 o požadavky na ekodesign ohříváčů pro vytápění vnitřních prostorů a kombinovaných ohříváčů

NÁVOD NA POUŽITIE

Vážený pán,
chceli by sme Vám podakovať za to, že ste sa pri kúpe rozhodli pre kotel našej výroby. Sme si istí, že sme Vám dodali výrobok na vysoké technickej úrovni.

Tento návod bol pripravený s cieľom poskytnúť Vám potrebné informácie, upozornenia a rady týkajúce sa inštalácie, správneho použitia a údržby tohto výrobku, a umožniť Vám tak naplniť ocenit jeho vlastnosti.

Návod starostivo uschovajte pre prípad jeho ďalšej konzultácie.

Naše servisná služba pre danú oblasť je Vám k dispozícii pre riešenie Vašich potrieb a problémov.
S pozdravom

ZÁRUKA

Na to, aby ste mohli túto záruku využiť, treba kontaktovať oblastné servisné stredisko spoločnosti ARISTON najneskôr do 3 mesiacov od dátumu inštalácie kotla.

Po previerke riadnej funkcie kotla Vám servisné stredisko spoločnosti ARISTON dodá všetky informácie o jeho riadnom využívaní a prikročí k aktivácii záruky od spoločnosti ARISTON odovzdaním kopie príslušného lístku.

Ready for



Ďakujeme Vám, že ste si zvolili CLAS ONE kompatibilní s ARISTON NET, službou navrhnutou a vyrobenou firmou ARISTON pre poskytovanie úplne nových skúseností pri používaní vykurovacieho systému. Ariston NET Vám umožňuje zapnúť/vypnúť výrobok, skontrolovať teplotu vykurovania a TV kdekoľvek a odkiaľkoľvek z PC alebo smart telefónu. Tiež umožňuje nepretržité monitorovanie spotreby energie k zaisteniu čo najvyššej úspore energie. Dokáže Vás upozorniť na prípadnú chybu Vášho kotla. V prípade, že je aktívna služba vzdialená asistencia, servisná organizácia je schopná vzdialene problém vyriešiť. Skontrolujte dostupnosť služby Ariston NET pre vašu krajinu u Vášho obchodníka.

Označenie ES (CE)

Označení ES (CE) zaručuje shodu zařízení s následujícími směrnicemi:

- 2009/142/ES týkajúca sa spotrebičov spaľujúcich plynné palivá
- 2014/30/EU týkajúca sa elektromagnetickej kompatibility
- 92/42/EHS o požiadavkách na účinnosť nových teplovodních kotlôv na kvapalné alebo plynné palivá „iba čl. 7 bod 2, čl.8 a přílohy III až V“
- 2014/35/EU týkajúca sa elektrickej bezpečnosti
- 2009/125/ES o vytvoreni rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov
- Nariadenie 813/2013 pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn tepelných zdrojov na vykurovanie priestoru a kombinovaných tepelných zdrojov

NÁVOD K POUŽITÍ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Vysvetlivky k symbolům:

⚠ Nedodržení upozornení má za následek ublížení na zdraví osob, za jistých okolností také smrtelné

⚠ Nedodržení upozornení má za následek způsobení škod na majetku, rostlinách nebo ublížení zvířatům, za jistých okolností také vážné

Neprovádějte operace vyžadující otevření zařízení

Zásah elektrickým proudem následkem přítomnosti součástí pod napětím.

Osobní ublížení na zdraví na základě popálenin způsobených přítomností přehrátych součástí nebo následkem přítomnosti ostrých hran a výčnělek.

Neprovádějte operace vyžadující demontáž zařízení z polohy, do které bylo nainstalováno.

Zásah elektrickým proudem následkem přítomnosti součástí pod napětím.

Vytopení následkem úniku vody z odpojených potrubí.

Výbuchy, požáry nebo otrava na základě úniku plynu z odpojených potrubí.

Nepoškozujte kabel elektrického napájení.

Zásah elektrickým proudem následkem přítomnosti odkrytých vodičů pod napětím.

Nenechávejte předměty na zařízení.

Osobní ublížení na zdraví následkem pádu předmětu způsobenému vibracemi.

Poškození zařízení nebo předmětu nacházejících se pod ním následkem pádu předmětu způsobenému vibracemi.

Nevystupujte na zařízení.

Osobní ublížení na zdraví následkem pádu zařízení.

Poškození zařízení nebo předmětu nacházejících se pod ním následkem pádu zařízení po jeho odpojení od upevnění.

Při čištění zařízení nelezte na židle, podnožky, žebříky ani na nestabilní podložky.

Osobní ublížení na zdraví následkem pádu z výšky nebo pádu zapříčiněného žebříkem (u dvojitých žebříků).

Neprovádějte operace čištění zařízení, aniž byste předtím vypnuli zařízení elektrické sítě.

Zásah elektrickým proudem následkem přítomnosti součástí pod napětím.

NÁVOD NA POUŽITIE

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Vysvetlivky k symbolom:

⚠ Nedodržanie upozornenia má za následok poškodenie zdravia osôb, za istých okolností tiež smrtelné

⚠ Nedodržanie upozornenia má za následok spôsobenie škôd na majetku, rastlinách alebo ubliženie zvieratám, za istých okolností aj vážne

Nevykonávajte operácie vyžadujúce otvorenie zariadení

Zásah elektrickým prúdom následkom prítomnosti súčasťou pod napätiem.

Ublíženie na zdraví na základe popálenín spôsobených prítomnosťou prehriatých súčasťou alebo následkom prítomnosti ostrých hrán a výčnelkov.

Nevykonávajte operácie vyžadujúce demontáž zariadení z polohy, do ktoré bolo nainštalované.

Zásah elektrickým prúdom následkom prítomnosti súčasťou pod napätiem.

Vykúrenie následkom úniku vody z odpojených potrubí.

Výbuchy, požáry alebo otrava na základe úniku plynu z odpojených potrubí.

Nepoškodzujte kábel elektrického napájania.

Zásah elektrickým prúdom následkom prítomnosti odkrytých vodičov pod napätiem.

Nenechávajte predmety na zariadení.

Osobné ubliženia na zdraví následkom pádu predmetu spôsobenému vibráciemi.

Poškodenie zariadenia, alebo predmetov nachádzajúcich sa pod ním následkom pádu predmetu spôsobenému vibráciami.

Nevystupujte na zariadenie.

Osobné ubliženia na zdraví následkom pádu zariadenia.

Poškodenie zariadenia, alebo predmetov nachádzajúcich sa pod ním následkom pádu zariadenia po jeho odpojení od upevnenia.

NÁVOD K POUŽITÍ

K čistení zařízení nepoužívejte insekticídy, rozpouštědla ani agresivní čisticí prostředky.

Poškození součástí z plastů nebo nátěrů.

Nepoužívejte zařízení k odlišným účelům než k běžnému použití v domácnosti.

Poškození zařízení následkem přetížení v rámci činnosti.

Poškození předmětů následkem nevhodného zacházení.

Nenechávejte používat zařízení děti nebo nepoučené osoby.

Poškození zařízení následkem nesprávného použití.

V případě, že ucítíte zápach spáleniny, nebo při úniku kouře ze zařízení vypněte elektrické napájení zařízení, zavřete hlavní kohout přívodu plynu, otevřete okna a upozorněte na vzniklý problém příslušného technika.

Osobní ublížení na zdraví následkem popálenin, inhalace kouře, otravy.

V případě, že ucítíte výrazný zápach plynu, zavřete hlavní kohout přívodu plynu, otevřete okna a upozorněte na vzniklý problém příslušného technika.

Výbuchy, požáry nebo otravy.

Zařízení smí obhlohat pouze osoba zletilá, náležitě seznámená a poučená s obsluhou spotřebiče.

Bez dozoru zodpovědné osoby nesmí obsluhu zařízení provádět děti mladší 8 let, osoby se sníženými fyzickými nebo psychickými schopnostmi, nedostatečnými znalostmi nebo zkušenostmi.

Děti si nesmí hrát se zařízením, stejně tak nesmí bez dozoru provádět údržbu nebo servis.

NÁVOD NA POUŽITIE

a prepli vonkajší vypínač do polohy OFF (VYPNUTÉ).

Zásah elektrickým prúdom následkom prítomnosti súčiastok pod napäťom.

Na čistenie zariadenia nepoužívajte insekticídy, rozpúšťadlá ani agresívne čistiacie prostriedky.

Poškodenie súčasti z plastov alebo náterov.

Nepoužívajte zariadenie na odlišné účely než na bežné použitie v domácnosti.

Poškodenie zariadenia následkom preťaženia v rámci činnosti.

Poškodenia predmetov následkom nevhodného zaobchádzania.

Nenechávajte používať zariadenie deťom, alebo nepoučeným osobám.

Poškodenie zariadenia následkom nesprávneho použitia.

V případě, že ucítíte zápach spáleniny, alebo při úniku dymu zo zariadenie vypněte elektrické napájanie zariadení, zavorte hlavný kohút přívodu plynu, otevřete okna a upozorněte na vzniknutý problém příslušného technika.

Osobné ublíženia na zdraví následkem popálenin, inhalacie dymu, otravy.

V případě, že ucítíte výrazný zápach plynu, zavorte hlavný kohút přívodu plynu, otevřete okna a upozorněte na vzniknutý problém příslušného technika.

Výbuchy, požáry alebo otravy.

Zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, s výnimkou prípadu, kedy môžu počas tohto použitia využiť dozor osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo jej pokyny. Deti sa musia kontrolovať, aby sa zabezpečilo, že nebudú používať zariadenia ku svojim hrám.

NÁVOD K POUŽITÍ

TENTO NÁVOD TVOŘÍ SPOLU S „TECHNICKÝMI INSTRUKCEMI PRO INSTALACI A ÚDRŽBU“ NEDÍLNOU A ZÁSADNÍ SOUČÁST CELÉHO PRODUKTU. OBĚ PŘÍRUČKY MUSÍ Být UŽIVATELEM PEČLIVĚ USCHOVÁNY A MUSÍ VŽDY DOPROVÁZET PŘÍSTROJ I V PŘÍPADĚ JEHO PŘENECHÁNÍ JINÉMU UŽIVATELI ČI VLASTNÍKOVÍ A/NEBO PŘI JEHO PŘEMÍSTĚNÍ NA JINÉ ZAŘÍZENÍ. JE TŘEBA SI VŠECHNY TYTO INSTRUKCE OBSAŽENÉ V INSTRUKČNÍ KNIŽCE I V TECHNICKÝCH INSTRUKCÍCH PRO INSTALACI A ÚDRŽBU PEČLIVĚ PŘEČÍST, PROTOŽ PODÁVAJÍ DŮLEŽITÁ UPOMÍNKY OHLEDNĚ BEZPEČNOSTI INSTALACE, POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBY.

Toto zařízení slouží k ohřevu teplé vody, určené pro použití v domácnosti.

Musí být připojeno do rozvodu topení a do okruhu teplé užitkové vody TV v souladu s jeho vlastnostmi a výkonom.

Je zakázáno použíti k odlišným účelům, než je výhradne uvedeno. Výrobce nemôže byť odpovedný za případné škody vyplývajúce z nesprávneho, chybného alebo nerozumného použitia alebo z nedodržania pokynov uvedených v tomto návodu.

Instalaci výrobku smí provést pouze organizace s příslušným oprávněním pro montáž topení a plynových zařízení.

Instalace, údržba a akýkoľvek zásah musí byť provedený v souladu s platnými normami a pokynmi poskytnutými výrobcom.

V případě poruchy a/nebo nesprávné činnosti vypněte zařízení, zavřete kohout přívodu plynu a nepokoušejte se o jeho opravu, ale obrátte se na odborný autorizovaný servis.

Případné opravy mohou být provedeny pouze kvalifikovanými techniky, kteří přitom musí použít výhradně originální náhradní díly. Nedodržení výše uvedených pokynů může negativně ovlivnit bezpečnost zařízení a způsobit propadnutí jakékoli odpovědnosti ze strany výrobce.

V případě prací nebo údržby struktur nacházejících se v blízkosti potrubí nebo zařízení na odvádění kouře a jejich příslušenství je třeba vypnout zařízení a po ukončení prací nechat provést kontrolu potrubí a zařízení kvalifikovaným technickým personálem.

V případě dlouhodobé nečinnosti kotle je třeba:

- Odpojit zařízení od elektrické sítě;
- zavřít kohouty přívodu plynu, rozvodu tepla a okruhu TV;
- existuje-li nebezpečí zamrznutí, vyprázdnit rozvod tepla a okruhu TV.

V případě definitivního vyřazení kotla z činnosti je třeba nechat provést příslušné operace kvalifikovaným technickým personálem. Před čištěním vnějších částí je třeba vypnout kotel a odpojit zařízení od elektrické sítě.

V místnosti, kde je nainstalován kotel, nepoužívejte ani neskladujte lehce zápalné látky.

NÁVOD NA POUŽITIE

TÁTO INŠTRUKČNÚ KNIŽKA TVORIA SPOLU S «TECHNICKÝMI INŠTRUKCIAMI PRE INŠTALÁCIU A ÚDRŽBU « NEODDELITEĽNÚ A ZÁSADNÚ SÚČASŤ CELÉHO PRODUKTU. OBE PRÍRUČKY MUSIA BYŤ UŽIVATEĽOM STAROSTLIVO USCHOVANÉ A MUSIA VŽDY SPREVÁDZAŤ PRÍSTROJ AJ V PRÍPADE PRENECHANIA INÉMU UŽIVATEĽOVI ALEBO VLASTNÍKOVÍ, ALEBO PRI JEHO PREMIESTNENÍ NA INÉ ZARIADENIE. JE POTREBNÉ SI VŠETKY TIETO INŠTRUKCIE OBSIAHNUŤ V INŠTRUKČNEJ KNIŽKE AJ V TECHNICKÝCH INŠTRUKCIÁCH PRE INŠTALÁCIU A ÚDRŽBU STAROSTLIVO PREČÍTAŤ, PRETOŽ PODÁVAJÚ DÔLEŽITÉ UPOMORNENIA OHĽADOM BEZPEČNOSTI INŠTALÁCIE, POUŽÍVANIA A ÚDRŽBY.

Toto zariadenie slúži na ohrev teplej vody, určené pre použitie v domácnosti.

Musí byť pripojené do rozvodu kúrenia a do okruhu teplej úžitkovej vody TV v súlade s jeho vlastnosťami a výkonom.

Je zakázané ho použíti na odlišné účely, ako je výhradne uvedené. Výrobca nemôže byť zodpovedný za prípadné škody vyplývajúce z nesprávneho, chybného alebo nerozumného použitia alebo z nedodržania pokynov uvedených v tomto návode.

Technik vykonávajúci inštaláciu musí byť autorizovaný na inštaláciu zariadení pre kúrenie v súlade so zákonom č 46 z 05.03.1990 a po ukončení práce musia základníkovi vydať vyhlásenie o zhode.

Inštalácia, údržba a akýkoľvek zásah musí byť vykonané v súlade s platnými normami a pokynmi poskytnutými výrobcom.

V prípade poruchy a/nebo nesprávnej činnosti vypněte zařízení, zavřete kohout přívodu plynu a nepokoušejte se o jeho opravu, ale obrátte sa na kvalifikovaný personál.

Případné opravy môžu byť vykonané iba kvalifikovanými technikmi, ktorí pritom musia použiť výhradne originálne náhradné diely. Nedodržanie týchto pokynov môže negatívne ovplyvniť bezpečnosť zariadenia a spôsobiť prepadnutie akékoľvek zodpovednosti zo strany výrobcu.

V prípade prác alebo údržby štruktúr nachádzajúcich sa v blízkosti potrubí alebo zariadení na odvádzanie dymu a ich príslušenstva je treba vypnout zariadenie a po ukončení prác nechať vykonať kontrolu potrubí a zariadení kvalifikovaným technickým personálom. V prípade dlhodobej nečinnosti kotla treba:

- Odpojiť zařízení od elektrické sítě;
- Zavrieť kohouty přívodu plynu, rozvodu tepla a okruhu TV;
- Ak existuje nebezpečenstvo zamrznutia, vyprázdnit rozvod tepla a okruhu TV.

V prípade definitívneho vyradenia kotla z činnosti je potrebné nechať vykonať príslušné operacie kvalifikovaným technickým personálom.

Pred čištencím vonkajších častí je potrebné vypnúť kotel a prepneť vonkajší vypínač do polohy «OFF» (VYPNUTÉ).

V miestnosti, kde je nainstalovaný kotel, nepoužívajte ani neskladujte ľahko zápalné látky.

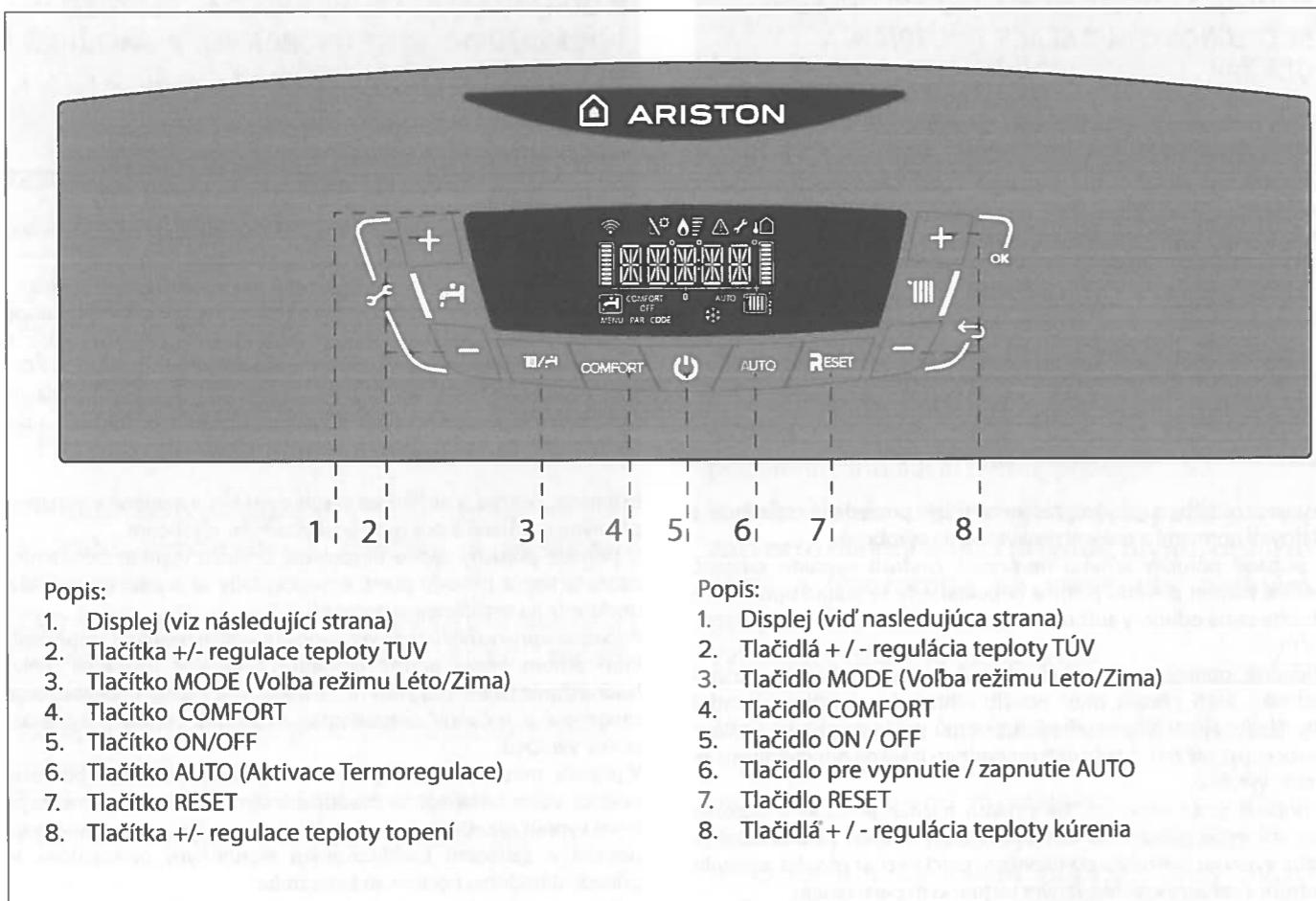
NÁVOD K POUŽITÍ

UPOZORNĚNÍ

INSTALACE, PRVNÍ ZAPNUTÍ A SEŘÍZENÍ V RÁMCI ÚDRŽBY MUSÍ BÝT PROVÁDĚNY VÝHRADNĚ KVALIFI KOVANÝM PERSONÁLEM A V SOULADU S UVEDENÝMI POKYNY. CHYBNÁ INSTALACE MŮŽE ZPŮSOBIT ŠKODY OSOBAŘ, ZVÍŘATŮM A ŠKODY NA MAJETKU, ZA KTERÉ VÝROBCE NEMŮŽE BÝT ODPOVĚDNÝ.



Ovládací panel



NÁVOD NA POUŽITIE

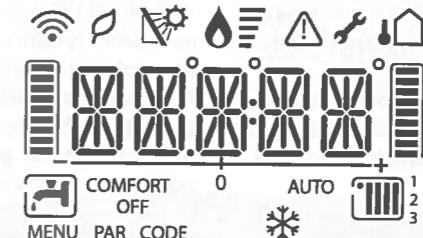
UPOZORNENIE

INŠTALÁCIA, PRVÉ ZAPNUTIE A NASTAVENIE V RÁMCI ÚDRŽBY MUSIA BYŤ VYKONÁVANÉ VÝHRADNE KVALIFIKOVANÝM PERSONÁLOM A V SÚLADE S UVEDENÝMI POKYNMI. CHYBNÁ INŠTALÁCIA MÔŽE SPÔSOBIŤ ŠKODY OSOBAŘ, ZVÍŘATÁM A ŠKODY NA MAJETKU, ZA KTORÉ VÝROBCA NEMÔŽE BYŤ ZODPOVEDNÝ.



NÁVOD K POUŽITÍ

Displej

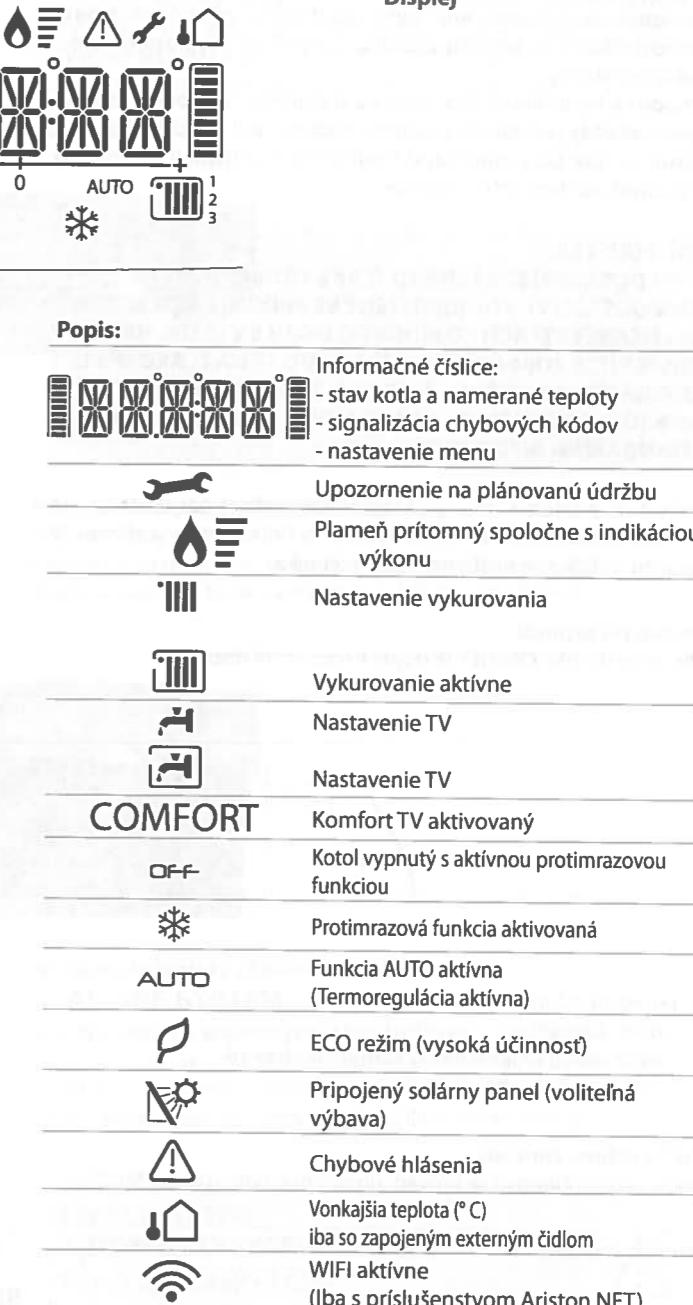


Popis:

	Informační číslice: - stav kotle a naměřené teploty (°C) - signalizace chybových kódů (Err) - nastavení menu
	Upozornění na plánovanou údržbu
	Plamen pŕitomen spoločnš s indikací výkonu
	Nastavení vytápení
	Vytápení aktívne
	Nastavení TV
	Ohrev TV aktívny
COMFORT	Funkce COMFORT aktívna
	Vypnutý kotel s aktivní protizámrzovou funkcí
	Funkce ochrany proti zamrznutí aktívna
AUTO	Funkce AUTO aktívna (Termoregulace aktívna)
	ECO režim (vysoká účinnost)
	Pripojená solárni panel (voliteľná výbava)
	Chybová hlášení
	Vnútří teplota (°C) pouze se zapojeným externím čidlem
	WIFI aktívni (Pouze s pŕislušenstvím Ariston NET)

NÁVOD NA POUŽITIE

Displej



Popis:

	Informačné číslice: - stav kotla a namerané teploty - signalizácia chybových kódov - nastavenie menu
	Upozornenie na plánovanú údržbu
	Plameň pŕitomný spoločne s indikáciou výkonu
	Nastavanie vykurovania
	Vykurovanie aktívne
	Nastavanie TV
	Nastavenie TV
COMFORT	Komfort TV aktivovaný
	Kotol vypnutý s aktívnu protimrazovou funkciou
	Protimrazová funkcia aktivovaná
AUTO	Funkcia AUTO aktívna (Termoregulácia aktívna)
	ECO režim (vysoká účinnosť)
	Pripojený solárny panel (voliteľná výbava)
	Chybové hlásenia
	Vonkajšia teplota (°C) iba so zapojeným externým čidlom
	WIFI aktívne (Iba s príslušenstvom Ariston NET)

NÁVOD K POUŽITÍ

Příprava k činnosti

Je-li kotel nainstalován uvnitř bytu, zkontrolujte, zda jsou dodržena nařízení týkající se přívodu vzduchu a ventilace místnosti (v rámci platné legislativy).

Periodicky kontrolovat tlak vody na tlakomériu a prověřit, aby se tento tlak vždy pohyboval v rozmezí hodnot mezi 0,5 až 1,5 bar.

Pokud je tlak pod minimální hodnotou, na displeji se zobrazí požadavek na dopuštění - viz níže.

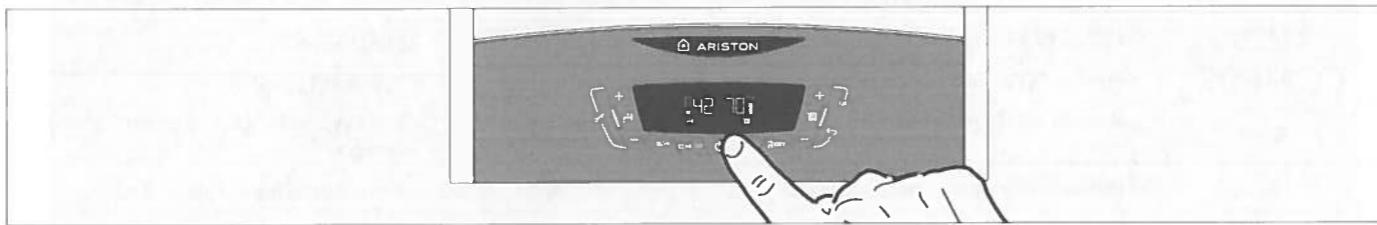
DOPOUŠTĚNÍ

PRO DOSAŽENÍ SPRÁVNÉHO TLAKU OTEVŘETE DOPOUŠTĚCÍ VENTIL (UMÍSTĚNÝ VE SPODNÍ ČÁSTI KOTLE) A STISKNĚTE TLAČÍTKO MODE PO DOBU 5 VTEŘIN. NA DISPLEJI SE ZOBRAZÍ "PURGE". POKUD SE NA TLAKOMĚRU ZOBRAZÍ TLAK MEZI 0,6 A 1,5 BAR, ZAVŘETE DOPOUŠTĚCÍ VENTIL A STISKNĚTE TLAČÍTKO MODE. DISPLEJ ZOBRAZÍ STANDARDNÍ INFORMACE.

Pokud k podobnému poklesu tlaku dochází častěji, je pravděpodobné, že se může jednat o únik vody v zařízení. V takovém případě je nezbytný zásah technika.

Postup při zapnutí

Stiskněte tlačítko ON/OFF 9; dojde k rozsvícení displeje:



- provozní režim
- údaje ukazují:
 - nastavenou teplotu módu ústředního topení
 - nastavenou teplotu TUV

Volba režimu činnosti

Volba režimu činnosti se provádí prostřednictvím tlačítka MODE 3:

Režim činnosti	Displej	Displej	Režim činnosti
zima - ohřev + produkce teplé vody pro okruh TUV		◐	zima - ohřev + produkcia teplej vody pre okruh TUV
léto - pouze produkce teplé vody pro okruh TUV	◐		léto - iba produkcie teplej vody pre okruh TUV
Pouze vytápění CLAS ONE SYSTEM		◐	iba vykurovanie CLAS ONE SYSTEM

Zapalenie si palnika jest sygnalizowane na wyświetlaczu symbolem  , kreski z boku wskazują moc.

NÁVOD NA POUŽITIE

Príprava na činnosť

Ak je kotel nainštalovaný vnútri bytu, skontrolujte, či sú dodržané nariadenia týkajúce sa prívodu vzduchu a ventilacie miestnosti (v rámci platnej legislatívy).

Periodicky kontrolovať tlak vody na manometri a preveriť, aby sa tento tlak vždy pohyboval v rozmedzí hodnot medzi 0,5 až 1,5 bar. Pokiaľ je tlak pod minimálnu hodnotu, na displeji sa zobrazí požiadavka na dopušťanie - vid' nižie.

**DOPÚŠŤANIE PRE DOSIAHNUTIE SPRÁVNÉHO TLAKU:
OTVORTE DOPÚŠTACÍ VENTIL (UMÍSTENÝ V SPODNÍ ČÁSTI KOTLA) A STAČTE TLAČIDLO MODE PO DOBU 5 SEKÚND, NA DISPLEJI SA ZOBRAZÍ "PURGE".
POKIAĽ SA NA DISPLEJI ZOBRAZÍ TLAK V ROZMEDZÍ 0,6 AŽ 1,5 BAR, ZAVRTE DOPÚŠTACÍ VENTIL A STAČTE TLAČIDLO MODE. NA DISPLEJI SA ZOBRAZIA ŠTANDARDNÉ INFORMÁCIE.**

Ak k podobnému poklesu tlaku dochádza častejšie, je pravdepodobné, že môže ísť o únik vody v zariadení. V takom prípade je nutný zásah inštalátéra.

Postup pri zapnutí

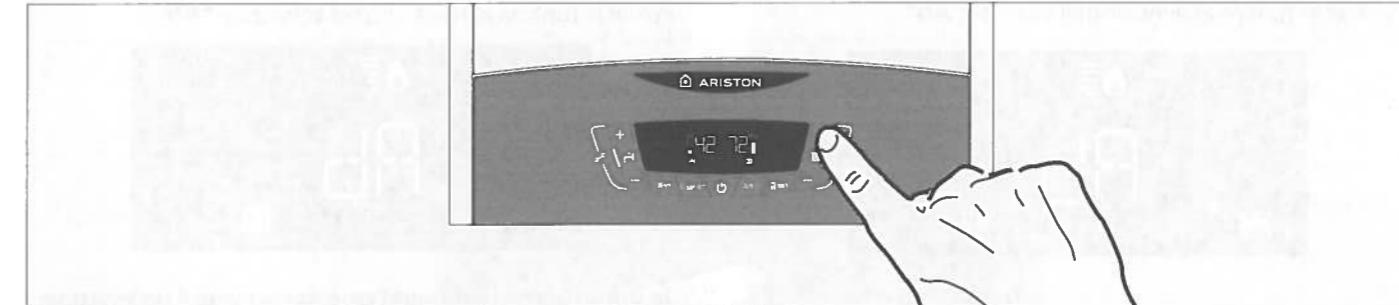
Kotol zapnete stlačením tlačidla ON/OFF na ovládacom panely, na displeji sa zobrazí:

NÁVOD K POUŽITÍ

Regulace topení

Nastavení teploty vody topení se provádí prostřednictvím tlačítka 8, čímž se získá voda s proměnlivou teplotou od 35°C a 82°C (vysoká teplota) - 20 a 45°C (nízká teplota).

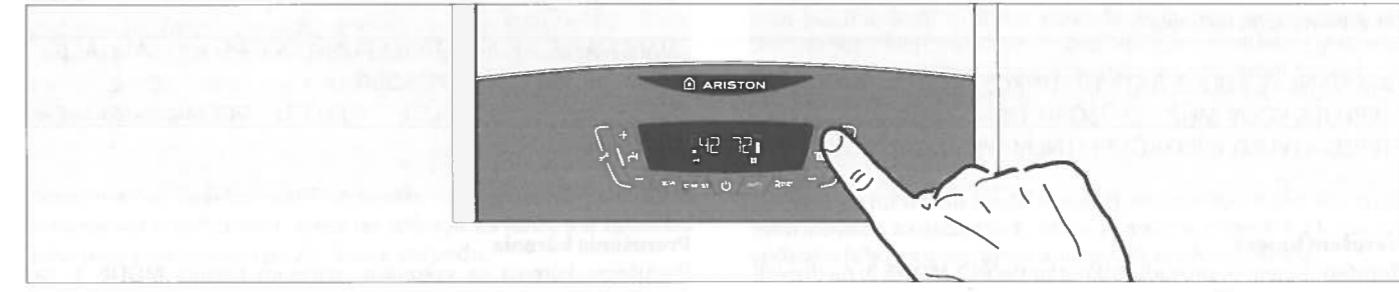
Zvolená hodnota bude zobrazena na blikajícím displeji.



Nastavení teploty užitkové vody

Teplotu vody okruhu TV lze nastavovat prostřednictvím tlačítka 2. Lze ji nastavit v rozsahu od 36 °C do 60 °C.

Zvolená hodnota bude zobrazena na blikajícím displeji.



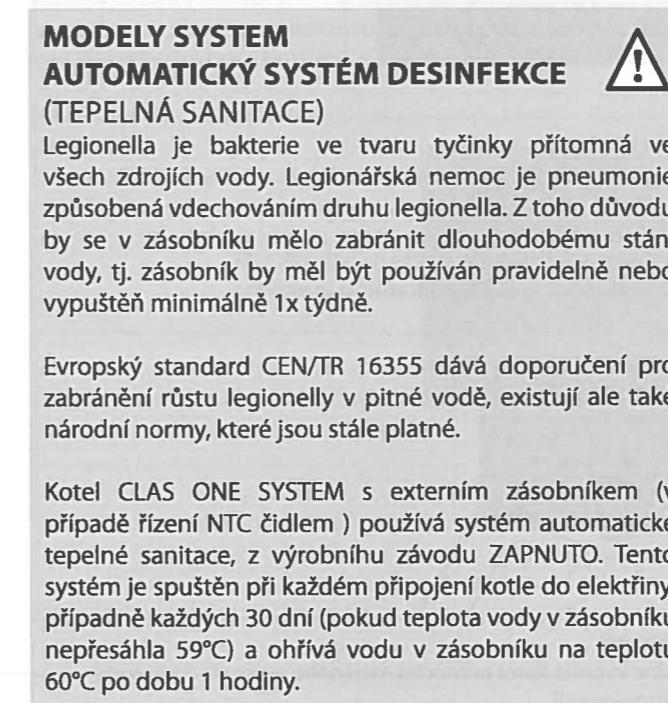
Nastavení teploty užitkové vody

CLAS ONE SYSTEM

Kotel je pripojen k externímu zásobníku prostřednictvím sady ARISTON

Teplotu vody okruhu TUV lze nastavovat prostřednictvím tlačítka 2. Lze ji nastavit v rozsahu od 40 °C do 60 °C.

Zvolená hodnota bude zobrazena na blikajícím displeji.



Regulácia kúrenia

Nastavenie teploty vody kúrenia sa vykonáva prostredníctvom tlačidiel 8, čím sa získá voda s premenlivou teplotou od 35 °C do 82 °C (vysoká teplota) a od 20 °C do 45 °C (nízka teplota).

Zvolená hodnota bude zobrazena na blikajúcim displeji.

Nastavenie teploty úžitkovej vody

Teplotu vody okruhu TV je možné nastavovať prostredníctvom tlačidiel 2. Je možné ju nastaviť v rozsahu od 36 °C do 60 °C.

Zvolená hodnota bude zobrazena na blikajúcim displeji.



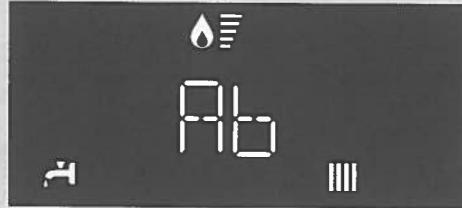
NÁVOD NA POUŽITIE

NÁVOD K POUŽITÍ

INFORMUJTE UŽIVATEĽA O PROVOZU TÉTO FUNKCE, ABY SE ZABRÁNILO MOŽNÝM ZRANENÍM LIDÍ, ZVÍŘAT NEBO ŠKODÁM NA MAJETKU.

Teplota do nádrže se postupně ochlazuje, aby sa vrátila na nastavenou teplotu teplé vody.

Pokud je funkcia aktívna, displej ukazuje "Ab"



Je doporučeno nainstalovať směšovací ventil na výstupu TV, aby se zabránilo případnému opaření. FUNKCE JE VYPNUTÁ, POKUD JE KOTEL V REŽIMU POUZE VYTÁPĚNÍ.

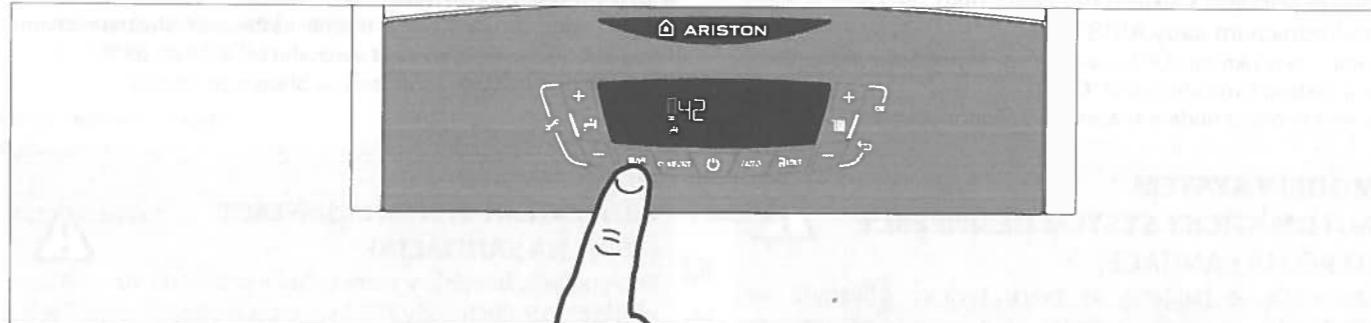
Tato funkce je účinná pouze pro samotný zásobník, pro ochranu celého systému a dalších připojovacích miest kontaktujte prosím kvalifikovaného technika.

VAROVÁNÍ: POKUD JE AKTÍVNÁ FUNKCE TEPELNÉ SANITACE, TEPLOTA VODY MŮŽE ZPŮSOBIT OPAŘENÍ. VYZKOUŠEJTE TEPLOTU VODY PŘED KOUPELÍ NEBO PŘED SPRCHOVÁNÍM.

Prušené topení

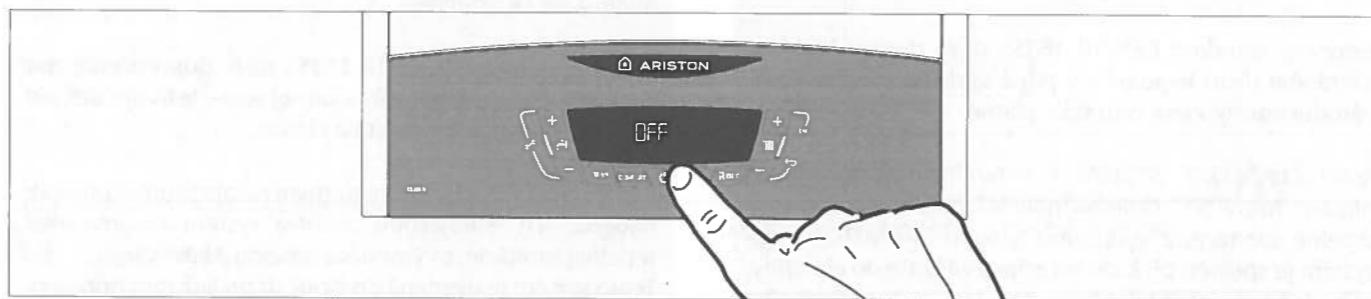
Prušené topení se provádí stisknutím tlačítka **MODE 3**; na displeji se zobrazí symbol 'III'.

Kotel zůstane v letním provozu, v rámci kterého bude produkovať pouze teplou vodu pro použití v okruhu TV a bude zobrazovat nastavenou teplotu.



Postup při vypnutí

Za účelem vypnutí kotle stiskněte tlačítko ON/OFF. Funkce ochrany proti zamrznutí je aktivní.



POZOR!!!

Zcela vypněte kotel pomocí externího vypínače. Uzavřete plynový ventil

NÁVOD NA POUŽITIE

INFORMUJE UŽIVATEĽA O PREVÁDZKE TEJTO FUNKCIE ABY SA ZABRÁNILO MOŽNÝM ZRANENÍM ĽUDÍ, ZVÍERAT ALEBO ŠKODÁM NA MAJETKU.

Teplota do nádrže sa postupne ochladzuje, aby sa vrátila na nastavenú teplotu TV.

Pokiaľ je funkcia aktívna, displej zobrazuje "Ab"



Je doporučené inštalovať zmiešavací ventil na výstupe TV, aby sa zabránilo prípadnému opařeniu. FUNKCIA JE DEAKTIVOVANÁ, AK JE KOTOL V REŽIME IBA VYKUROVANIE.

Táto funkcia je účinná iba pre samotný zásobník, pre ochranu celého systému a ďalších prípojovacích miest kontaktujte prosím kvalifikovaného technika.

VAROVANIE: AK JE AKTÍVNA FUNKCIA TEPELNEJ SANITÁCIE, TEPLOTA TV MÔŽE SPÓSOBIŤ OPARENIE. VYSKÚŠAJTE TEPLOTU VODY PRED JEJ POUŽITÍM.

Prerušenie kúrenia

Prerušenie kúrenia sa vykonáva stlačením tlačidla **MODE 3**; na displeji sa zobrazí symbol 'III'.

Kotel zostane v letej prevádzke, v rámci ktorej bude produkovať iba teplú vodu na použitie v okruhu TV a bude zobrazovať nastavenú teplotu.

NÁVOD K POUŽITÍ

Funkce COMFORT

Tato funkce umožňuje rychlejší dodávku TV.

Tato funkcia predohrieva sekundárny výmenník (nebo externí zásobník) v průběhu doby, kdy kotol není aktívny.

Funkciu aktivujete stisknutím tlačítka **4**-

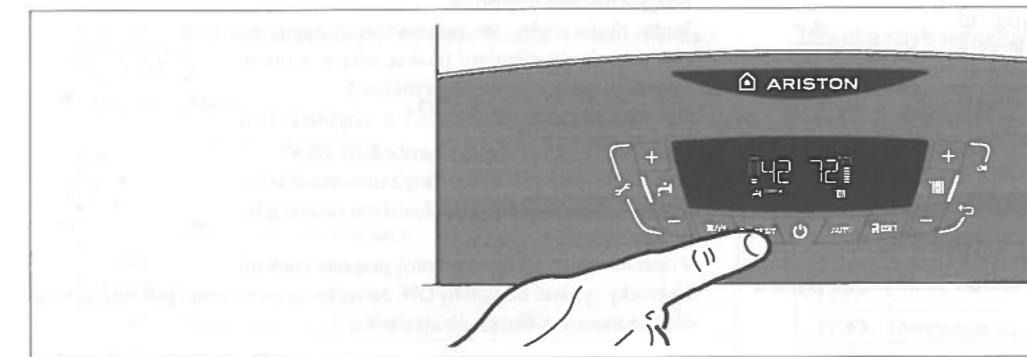
Pokud je funkce aktívna, na displeji se zobrazí COMFORT.

Funkcia COMFORT

Táto funkcia umožňuje rýchlejšiu dodávku TV.

Táto funkcia predohrieva sekundárny výmenník v dobe, kedy kotol nie je aktívny.

funkciu aktivujete stlačením tlačidla **4**. Ak je funkcia aktívna, na displeji sa zobrazí COMFORT.



Tlačítko AUTO - Aktivace Termoregulace

Funkce AUTO umožňuje přizpůsobit činnost kotle vnějším přírodním podmínkám a druhu rozvodu, ve kterém je nainstalován.

Umožňuje rychleji dosáhnout komfortu v prostředí bez zbytečného mrahání penězi, energií a účinnosti při výrazném snížení opotřebení jednotlivých součástí.

Tlačidlo AUTO - Aktivácia Termoregulácie

Funkcia AUTO umožňuje prispôsobiť činnosť kotla vonkajším prírodným podmienkam a druhu rozvodu, v ktorom je nainstalovaný. Umožňuje rýchlejšie dosiahnuť komfortu v prostredí bez zbytočného mrhania peniazmi, energiou a účinnosťou pri výraznom znížení opebreenia jednotlivých súčasti.

Obráťte sa na našeho kvalifikovaného technika, ktorý vás bude informovať o zařízeních, která lze připojit ke kotli, a o způsobu jeho naprogramování podle druhu rozvodu.

U běžných kotlů je teplota vody v topných článcích nastavena běžně na vysokou hodnotu (70-80°C), čímž se zajišťuje účinný ohřev během několika málo chladných dnů zimy, přičemž v méně chladných dnech,

typických pro podzimní a jarní období, je tento ohřev nadmerný. Tento způsob nastavování zapříčinuje nadmerný ohřev v prostředí po vypnutí termostatu s následným plýtváním energií a nesprávnými podmínkami pro příjemné prostředí.

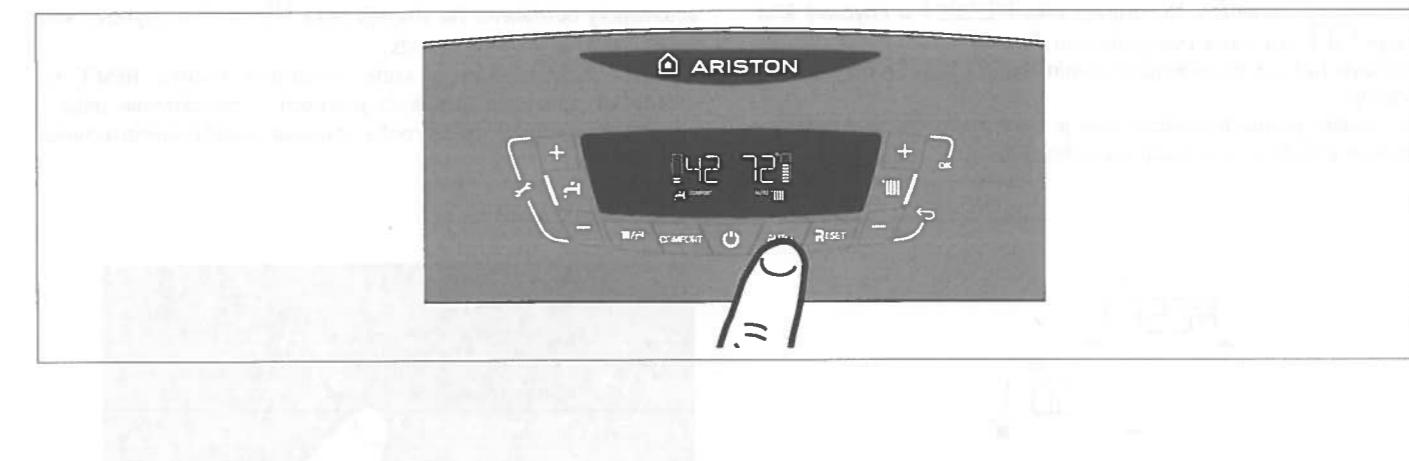
Nová funkce AUTO je "vlast" z kotla a zvolí optimální funkční režim na základě situace v prostředí, na základě externích zařízení připojených ke kotli a na základě požadovaného výkonu (nepřetržitě rozhoduje na základě podmínek v prostředí a na základě požadované teploty).

Obráťte sa na nášho kvalifikovaného technika, ktorý Vás bude informovať o zariadeniach, ktoré je možné pripojiť ku kotlu, a o spôsobe jeho naprogramovania podľa druhu rozvodu.

U bežných kotlov je teplota vody vo vykurovacích článkoch nastavená bežne na vysokú hodnotu (70-80 °C), čím sa zaisťuje efektívny ohrev počas niekoľkých málo chladných dní zimy, pričom v menej chladných dňoch typických pre jesenné a jarné obdobie, je tento ohrev nadmerný.

Tento spôsob nastavovania zapríčinuje nadmerný ohrev v prostredia po vypnutí termostatu s následným plýtváním energiou a nesprávnymi podmienkami pre prijíemné prostredie.

Nová funkcia AUTO je «vlastnosť» z kotla a zvolí optimálny funkčný režim na základe situácie v prostredí, na základe externých zariadení pripojených ku kotlu a na základe požadovaného výkonu (nepretržitě rozhoduje na základe podmienok v prostredí a na základe požadovanej teploty).



NÁVOD K POUŽITÍ

Podmínky zastavení činnosti zařízení

Kotel je chráněn před poruchami funkce systém vnitřní kontroly, vykonávané elektronickou kartou, která v případě potřeby činnost přístroje zablokuje. V případě blokování funkce se na displeji řídícího panelu zobrazí kód, vztahující se na druh zastavení a na typ poruchy, která jej generovala. Připadají v úvahu dva druhy zastavení funkce.

Bezpečnostní vypnutí

Tento druh chyby je „přechodného“ typu, to znamená, že po skončení trvání příčiny, která ji způsobila, bude automaticky vymazána.

Na displeji bliká „ERROR“ a chybový kód (např. ERROR / 10) se symbolom Δ \checkmark .

Bezprostředně po zrušení příčiny zastavení dojde k obnovení chodu kotla a opětovnému zahájení jeho běžné činnosti.

V opačném případě vypněte kotel, přepněte vnější elektrický vypínač do polohy OFF, zavřete zavírací ventil přívodu plynu a obrátěte se na kvalifikovaného technika.

Bezpečnostní zastavení z důvodu nedostatečného tlaku

V případě nedostatečného tlaku vody v rozvodu topení bude kotel signalizovat bezpečnostní zastavení.

Na displeji se zobrazí kód 108 (e.g. F1 LL / 108).

Činnost systému může být obnovena doplněním vody prostřednictvím plnicího kohoutu, který se nachází pod kotlem - viz poznámka 1.

V případě opakových požadavků na doplnění vypněte kotel, přepněte vnější elektrický vypínač do polohy OFF, zavřete zavírací ventil přívodu plynu a obrátěte se na kvalifikovaného technika za účelem kontroly přítomnosti případných úniků vody.

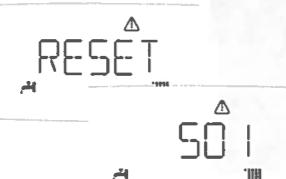
POZNÁMKA 1 - DOPLNĚNÍ VODY

PRO DOSAŽENÍ SPRÁVNÉHO TLAKU OTEVŘETE DOPOUŠTĚCÍ VENTIL (UMÍSTĚNÝ VE SPODNÍ ČÁSTI KOTLE) A STISKNĚTE TLAČÍTKO MODE PO DOBU 5 VTEŘIN. NA DISPLEJI SE ZOBRAZÍ "PURGE". POKUD SE NA TLAKOMĚRU ZOBRAZÍ TLAK MEZI 0,6 A 1,5 BAR, ZAVŘETE DOPOUŠTĚCÍ VENTIL A STISKNĚTE TLAČÍTKO MODE. DISPLEJ ZOBRAZÍ STANDARDNÍ INFORMACE.

Zablokování činnosti

Tento druh chyby je „trvalého“ typu, to znamená, že chyba nebude automaticky odstraněna. Na displeji bliká RESET a chybový kód (např. 50 !) a zobrazí se symbolom Δ .

Obnovte běžnou činnost kotla stisknutím tlačítka RESET na ovládacím panely. Po několika pokusech o odblokování je třeba v případě, že se problém opakuje, požádat o zásah kvalifikovaného technika.



NÁVOD NA POUŽITIE

Podmienky zastavenia činnosti zariadenia

Kotol je chránený pred poruchami funkcie systémom vnútornej kontroly vykonávané elektronickou kartou, ktorá v prípade potreby činnosť pŕistroja zablokuje. V prípade blokovania funkcie sa na displeji riadiaceho panela zobrazí kód, vztahujúci sa na druh zastavenia a na typ poruchy, ktorá ho generovala. Pripadajú do úvahy dva druhy zastavenia funkcie.

Bezpečnostné vypnutie

Tento druh chyby je „prechodného“ typu, čo znamená, že po skončení trvania príčiny, ktorá ju spôsobila, bude automaticky vymazaná.

Na displeji bliká „ERROR“ a chybový kód (napr. ERROR / 10) zo symbolom Δ \checkmark .

Bezprostredne po zrušení príčiny zastavenia dôjde k obnoviu chodu kotla a opäťovnému začiatiu jeho bězejnej činnosti.

V opačnom prípade vypnite kotel, prepnite vonkajší elektrický vypínač do polohy OFF, zavorte zatvárací ventil prívodu plynu a obráťte sa na kvalifikovaného technika.

Bezpečnostné zastavenie z dôvodu nedostatočného tlaku vody

V prípade nedostatočného tlaku vody v rozvode kúrenia bude kotol signalizovať bezpečnostné zastavenie.

Na displeji sa zobrazí kód 108 (napr. F1 LL / 108).

Činnosť systému môže byť obnovená doplnením vody prostredníctvom plniacího kohoutu, ktorý sa nachádza pod kotlom -viď poznámka 1.

V prípade opakovanych požadavok na doplnenie vypnite kotel, prepnite vonkajší elektrický vypínač do polohy OFF, zavorte zatvárací ventil prívodu plynu a obráťte sa na kvalifikovaného technika so žiadostou o kontrolu prítomnosti prípadných únikov vody.

POZNÁMKA 1 - DOPLENIE VODY

PRE DOSIAHNUŤE SPRÁVNEHO TLAKU OTVORTE DOPÚŠTACÍ VENTIL (UMIESTNENÝ V SPODNEJ ČASŤI KOTLA) A STAČTE TLAČIDLO MODE POČAS 5 SEKUND.

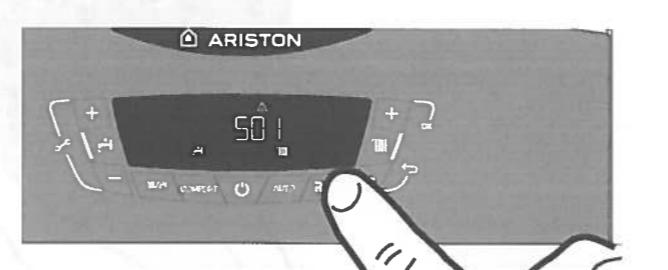
NA DISPLEJI SA ZOBRAZÍ "PURGE". POKIAĽ SA NA TLAKOMERY ZOBRAZÍ TLAK V ROZMEDZÍ OD 0,6 AŽ 1,5 BAR, ZAVRTE DOPÚŠTACÍ VENTIL A STAČTE TLAČIDLO MODE.

NA DISPLEJI SA ZOBRAZIA ŠTANDARDNÉ INFORMÁCIE.

Zablokovanie činnosti

Tento druh chyby je „trvalého“ typu, čo znamená, že chyba nebude automaticky odstranená. Na displeji bliká RESET a chybový kód (napr. 50 !), se symbolom Δ .

Obnovte běžnou činnost kotla stisknutím tlačítka RESET na ovládacím panelu. Po niekoľkých pokusoch o odblokovanie treba v prípade, že sa problém opakuje, požádat o zásah kvalifikovaného technika



NÁVOD K POUŽITÍ

Dôležité upozornení

V prípade, že k zablokovaniu dochází približne často, doporučujeme sa obrátiť na autorizovaný servis. Z bezpečnostných dôvodov kotol umožňuje maximálne 5 obnovení činnosti stisknutím tlačítka RESET v prubehu 15 minút. Občasné alebo jednorazové zablokovanie nepredstavuje problém.

Tabuľka chyb signalizovaných v prípade zablokovania činnosti

displej	popis
101	Približne vysoká teplota
103	
104	
105	Nedostatočná cirkulácia
106	
107	
108	Nedostatočná cirkulácia (je potrebné doplniť)
305	Chyba karty
306	Chyba karty
307	Chyba karty
501	Chybajúci plameň

NÁVOD NA POUŽITIE

Dôležitá informácia

V prípade, že sa zablokovanie opakuje približne často, doporučujeme sa obrátiť na autorizovaný servis. Z bezpečnostných dôvodov kotol umožňuje maximálne 5 obnovení činnosti (stlačenie tlačidla RESET (VYNULOVANIE) v prubehu 15 minút). Občasné alebo jednorazové zablokovanie nepredstavuje problém.

Tabuľka chyb signalizovaných v prípade zablokovania činnosti

displej	popis
101	Prehriatie
103	
104	
105	Nedostatočný prietok
106	
107	
108	Nedostatočná cirkulácia (je potrebné doplniť)
305	Chyba karty
306	Chyba karty
307	Chyba karty
501	Chybajúci plameň

Funkcia ochrany proti zamrznutiu

Kotel je vybaven ochranou proti zamrznutiu, ktorá zajišťuje kontrolu teploty na prívodu kotla: Když teplota klesne pod 8 °C, dojde k zapnutí čerpadla (cirkulácia v rozvode topení) na dobu 2 minut.

Po skončení dvouminutovej cirkulácie elektronická karta ověří následující:

- a- Když je výstupní teplota > 8 °C, dojde k zastavení čerpadla;
- b- když je výstupní teplota > 3 °C a < 8 °C, čerpadlo bude zapnuto na další 2 minuty;
- c- když je teplota na prívodu < 3 °C, dojde k zapnutí hořáku (v rámci topení, s minimálním výkonem) až po dosažení 33 °C. Po dosažení uvedené teploty se hořák vypne a čerpadlo zůstane v činnosti po dobu dalších dvou minut.

Aktivace ochrany proti zamrznutí je signalizována na displeji symbolom \ast .

Ochrana proti zamrznutí je aktivní pouze v prípadě dokonale funkčného kotla, charakterizovaného:

- dostatočným tlakem v rozvode;
- predepsaným elektrickým napájením,
- prívodem plynu.

Aktivácia ochrany proti zamrznutiu je signalizovaná na displeji symbolom \ast .

Ochrana proti zamrznutiu je aktívna iba v prípade dokonale funkčného kotla, charakterizovaného:

- dostatočným tlakom v rozvode;
- predpísaným elektrickým napájaním,
- prívodom plynu.

Likvidace odpadů

Výrobky a jejich obaly jsou konstruovány a vyrobeny z recyklovatelných materiálů.

Obalový materiál, nespotřebované části dodávky zařízení stejně jako kotel po skončení jeho životnosti předejte k likvidaci pouze odborným firmám určeným pro likvidaci tříděného odpadu.

POZOR:

Pro likvidaci využijte systému „ekologických dvorů“. Veškeré plasty, papír, kovové materiály předejte k ekologické likvidaci.

Změna druhu spalovaného plynu

Naše kotle jsou projektovány jak pro funkci na zemní plyn, tak i kapalný plyn LPG.

Pokud je nutné přístroj přestavit na jiný druh plynu, je třeba se obrátit na kvalifikovaného technika anebo na naše autorizované Servisní technické středisko.

Údržba

Údržba zařízení je stanovena podle zákona a je rovněž nezbytným předpokladem pro bezpečnost, řádnou funkci a trvanlivost kotle. Podle přiloženého dílu H – Vládního výnosu čís. 551 ze dne 21.12.99 a podle normy UNI 10436 – musí být údržba vykonávána každých 12 měsíců.

Veškeré příslušné operace musejí být zaznamenávány do knihy zařízení.

Likvidácia odpadov

Výrobky a ich obaly sú konštruované a vyrobené z recyklovateľných materiálov.

Obalový materiál, nespotrebované časti dodávky zariadenia rovnako ako kotel po skončení jeho životnosti odovzdajte na likvidáciu iba odborným firmám určeným na likvidáciu triedeneho odpadu.

POZOR:

Na likvidáciu využite systém „ekologických dvorov“. Všetky plasty, papier, kovové materiály odovzdajte na ekologickej likvidáciu.

Zmena druhu spaľovaného plynu

Naše kotly sú projektované ako pre funkciu na zemný plyn, tak aj kvapalný plyn LPG. Ak je nutné prístroj prestaviť na iný druh plynu, je potrebné sa obrátiť na kvalifikovaného technika alebo na naše autorizované Servizné technické stredisko.

Údržba

Údržba zariadenia je stanovená podľa zákona a je zároveň nutným predpokladom pre bezpečnosť, riadnu funkciu a trvanlivosť kotla. Podľa priloženého dielu H – Vládneho výnosu čís. 551 zo dňa 21. 12. 1999 a podľa normy UNI 10436 – musí byť údržba vykonávaná každých 12 mesiacov.

Všetky príslušné operácie musia byť zaznamenávané do knihy zariadenia.

Hölgyem/Uram!

Szeretnénk Önnek megköszönni, hogy az általunk gyártott kazánt választotta. Biztosítjuk Önt, hogy modern műszaki terméket vásárolt. Ezt a kis könyvet az Ön használatára állítottuk össze a kazán fel szerelésére, helyes működtetésére és karbantartásra vonatkozó javaslatokkal melyek által lehetővé válik a termék minőségének teljes érvényesülése.

Kézikönyvét gondosan őrizze meg, mert később is segítségére lehet.

Területi szakszervizünk továbbra is az Ön rendelkezésére áll.

Szívesleg üdvözlettel:

Ariston Thermo Hungaria Kft

Tisztelt Felhasználó!

Köszönjük, hogy az Ariston CLAS ONE termékünket választotta, amely kompatibilis az Ariston által tervezett és gyártott Ariston NET távfelügyeleti eszközzel, amely biztosítja az Ön számára a maximális kontrollt az energiabelhasználás, a fűtési és használati melegvíz készítési komfort felett. Az Ariston NET eszközzel Ön távolról ki- és bekapcsolhatja a fűtést, minden pillanatban ellenőrizheti a fűtött terek és használati melegvíz hőmérsékletét egy okostelefon vagy számítógépe segítségével.

Állandón felügyeli tudja a felhasznált energiamennyiséget, hogy így maximálhassa a megtakarítás az energiaszámlájából. A rendszer azonnal értesíti Önt, ha hiba miatt leáll a kazán. Ha a Telediagnosztikai funkciót* aktiválta, a szervizközpont képes a készüléket távolról diagnosztizálni, adott esetben távjavítani, beállításokat módosítani, vagy időpontot adnak a kijavításra az Önnek legmegfelelőbb időpontra.

*A szolgáltatás elérhetőségét érdeklődjön meg szervizpartnereinknél. További információkért hívja a szervizvonalunkat a

+36-1-237-1110 telefonszámon.

Ready for

**JÓTÁLLÁS**

A készülék jótállása az első beüzemelés dátumától érvényes.

Az beüzemelést kizárolag garanciális szakszerviz végezheti el.

A jótállási jegy a készülékhez van csatolva az első bekapcsolás elvégzése és a készülék tökéletes állapotának ellenőrzése után. Az elektromos, gáz, vagy hidraulikus részeken elvégzendő bár milyen beavatkozás ügyében forduljon a helyi megbízott szervizünk szakembereihez.

CE megjelölés

A CE jelölés garantálja, hogy a készülék az alábbi irányelveknek felel meg:

- **2009/142/CEE** Gázkészülékekre vonatkozik
- **2014/35/EU** Elektromágneses rendszerrel való összeillésre vonatkozik
- **92/42/CEE** Energiai hatásfokra vonatkozik
"7. cikkely (§2) és 8. cikkely, illetve a III-V. mellékletek"
- **2014/30/EU** Elektromos biztonságra vonatkozik
- **2009/125/CE** Energiával kapcsolatos termékek
- **813/2013** Felhatalmazáson alapuló rendelete eu